

ЯЗЫКОЗНАНИЕ В СОЮЗНЫХ РЕСПУБЛИКАХ

С. К. КЕНЕСБАЕВ, А. Т. КАЙДАРОВ
КАЗАХСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ ЗА 50 ЛЕТ

Казахское языкознание как самостоятельная научная дисциплина окончательно сложилось в советскую эпоху. В то же время нельзя умалять значение и роль замечательной плеяды русских ученых в истории культурной жизни казахского народа со второй половины прошлого столетия — Н. И. Ильминского, Е. Катаринского, П. М. Мелиоранского, В. В. Радлова, казахского ученого Ч. Ч. Валиханова и многих других. В их трудах было определено место казахского языка в общей классификации языков тюркской семьи; в общих чертах были описаны его фонетическая система, грамматический строй и лексика.

В советский период казахское языкознание, благодаря оптимальным условиям, за сравнительно короткий срок развивается исключительно интенсивно во всех основных звеньях. Продолжая лучшие традиции отечественной тюркологии, казахское языкознание усовершенствовало методологию и методику научных исследований; значительно обогатилось в теоретическом отношении; ему свойственно разнообразие тематики, глубина освещения и интерпретации отдельных языковых явлений, объективная оценка различных факторов, обуславливающих структурно-функциональное развитие современного казахского литературного языка и т. д. Тематика исследований по казахскому языку в советский период определяется прежде всего насущными потребностями развития культурной жизни возрожденного казахского народа ¹.

Развернувшееся в первые годы Советской власти языковое строительство, отражавшее принципы ленинской национальной политики, оказалось настолько благотворным и эффективным, что наряду с успешным решением практически важных вопросов (создания национальных письменностей, разработки литературных норм, урегулирования терминологического процесса и т. д.) языков народов СССР, оно способствовало проведению широких научных изысканий. На местах были созданы научно-организационные лингвистические центры и ячейки, перед которыми были поставлены задачи проведения систематических плановых исследований и решения теоретических и практических лингвистических проблем.

В первые годы Советской власти основные задачи языкового строительства в Казахстане сводились к удовлетворению насущных потребностей народного образования и культурно-просветительных, издательских нужд. Эти задачи, в свою очередь, требовали от местных, в то время еще недостаточно опытных, языковедов элементарного описания грамматического строя родного языка, создания письменности, нормативных пособий, регламентации правил орфографии, пунктуации и т. д.; всеми этими вопросами в то время занимался Народный Комиссариат просвещения.

¹ С. К. Кенесбаев, Основные вехи изучения языка казахского народа, «Октябрь и наука Казахстана», Алма-Ата, 1967, стр. 531.

Новым стимулом для развертывания исследований теоретических и практических вопросов казахского языка явился научно-организационный фактор: в 1936 г. в составе Казахского филиала АН СССР был образован Сектор языка и литературы, на базе которого в 1940 г. создан Институт языка, литературы и истории. В 1945 г. на основе этого комплексного научно-исследовательского института организованы Институт истории, этнографии и археологии и Институт языка и литературы Казахского филиала Академии наук СССР.

В 1946 г. впервые в истории казахского народа организовывается национальная Академия наук, что явилось большим событием в культурной жизни народа и, прежде всего, благоприятным условием дальнейшего развития общественных наук, в том числе — казахского языкознания.

В 1961 г. на базе Института языка и литературы создаются два самостоятельных института: Институт языкознания и Институт литературы и искусства им. М. О. Ауэзова.

В составе Института языкознания АН КазССР, структура которого в соответствии с целевыми задачами претерпела с годами известную реорганизацию, ныне функционируют восемь лингвистических отделов (теории современного казахского языка, тюркологии и истории казахского языка, диалектологии, культуры речи, ономастики, сопоставительного изучения казахского и русского языков, толкового словаря, двуязычных словарей), лаборатория экспериментальной фонетики (ЛЭФ), комплексный отдел уйгуроведения² и кафедра иностранных языков. Создание специализированного языковедческого института способствовало более глубокому и целенаправленному исследованию актуальных проблем казахского и уйгурского языков, а также благоприятствовало планомерной подготовке научных кадров по наиболее важным профилям и направлениям, укреплению его научно-технической базы.

Подготовка высококвалифицированных языковедческих кадров и сосредоточение их усилий на решении наиболее актуальных проблем также является немаловажным, если не главным, фактором в развитии казахского языкознания. В этом отношении наша республика занимает одно из первых мест в стране. Помощь республике оказывают вузы, научно-исследовательские учреждения и крупные ученые-тюркологи Москвы, Ленинграда и других союзных республик. Проблемами казахского языкознания занят большой отряд казахских ученых-лингвистов, профессорско-преподавательский состав вузов и работники просвещения республики (15 докторов и более 150 кандидатов филологических наук), основная масса высококвалифицированных специалистов-лингвистов сосредоточена в Институте языкознания АН КазССР.

Если взглянуть на пройденный путь казахского языкознания и оценить его с высоты достижений пятидесятилетнего развития лингвистической науки в СССР, то прежде всего бросаются в глаза поступательный характер его развития, многоплановость исследований и интенсивность их роста. Казахские языковеды разрабатывают узловые проблемы морфологии и синтаксиса, фонетики, алфавита и орфографии, лексикологии и лексикографии, диалектологии и истории казахского языка, ономастики и этнонимии, культуры речи и перевода, общей теории и математиче-

² Отдел уйгуроведения при Институте языкознания АН КазССР был организован на базе Отдела уйгурского языка в 1964 г. Сформированный при участии уйгурских литературоведов и историков, работавших до этого отдельными группами в составе Института литературы и Института истории, этнографии и археологии, Отдел носит комплексный характер и изучает вопросы языка, литературы, истории и искусства советских уйгуров.

ской лингвистики, языковых контактов и алтаистики; для школ и вузов создаются учебники и методические пособия. К 1971 г. казахскими языковедами было опубликовано около 3500 научных трудов (статей, брошюр, монографий, сборников, словарей, учебников и т. д.)³.

В развитии казахского языкознания за полувековой период можно выделить определенные этапы, характеризующиеся своими особенностями. Так, 20-е годы были своего рода подготовительным, но вместе с тем исключительно важным этапом в становлении казахского языкознания. Задачи ликвидации неграмотности населения, необходимость преподавания казахского языка как предмета, создание письменности и унификация орфографии, терминологии, организация государственного делопроизводства, судопроизводства и т. д. — все это обусловило прикладной характер развития казахского языкознания этого периода.

В 30-е годы намечается поворот в сторону углубленного изучения узловых вопросов грамматики, фонетики и терминологии казахского языка, что в известной степени было связано с открытием в республике высших учебных заведений (в частности, Казахского гос. университета в 1928 г. на базе Казахского высшего пединститута) и преподаванием в них специального научно-нормативного курса казахского языка. Значительному оживлению научных исследований в этот период способствовала организация Казахского научно-исследовательского института национальной культуры, который в 1936 г. был слит с Казахстанской базой АН СССР, а также функционирование Государственной терминологической комиссии при Наркомпросе.

Центральное место в научных исследованиях грамматики этого периода занимали вопросы синтаксиса и синтаксических конструкций казахского языка. В этой связи следует назвать таких ученых-языковедов, как Х. К. Жубанов, С. Аманжолов, Н. Т. Сауранбаев, М. Б. Балакаев и др. Так, в работах Х. К. Жубанова, одного из основоположников казахского языкознания, четко вырисовывается научно-теоретический подход к изучению казахского языка и его развития. Например, в статье «Из истории порядка слов в казахском предложении» анализируются синтаксические нормы расположения слов в предложении в сравнительно-историческом плане; особенно оригинально освещены атрибутивные устойчивые сочетания. Не менее интересны его исследования и по другим вопросам казахского языкознания, например, «Заметки о вспомогательных и сложных глаголах»⁴.

В 30-е годы одним из злободневных научно-практических вопросов был вопрос о терминотворчестве. В сложных условиях преодоления узконационалистической «имманентной теории» эволюции казахского языка, губительно сказавшейся не только на терминологии (ориентировка на Запад), орфографии (навязывание только фонетического письма), но и на общем развитии казахского литературного языка, объективно-научный подход к решению вопросов терминотворчества имел исключительно важное значение. В основу терминотворческого процесса был положен принцип исчерпывающего использования собственных возможностей родного языка и смелого заимствования советско-интернациональных терминов в самых различных областях научного знания в соответствии с графическим оформлением заимствуемых слов в русском литературном языке.

Преподавание казахского языка в вузах и школах, в свою очередь, требовало разработки методики и учебно-методической литературы.

³ См.: Ш. Ш. Сарыбаев, Библиографический указатель литературы по казахскому языкознанию, ч. 1, Алма-Ата, 1965, ч. 2—1971.

⁴ См.: Х. Жубанов, Исследования по казахскому языку, Алма-Ата, 1966 (на казах. и русск. яз.).

Большая работа в этой области была проделана в 30-е и последующие годы педагогами-методистами Г. Бегалиевым, С. Жиенбаевым, Ш. Х. Сарыбаевым, Х. Басымовым, М. Касымовой, А. Сытдыковым и др., благодаря трудам которых сформировалась научная методика преподавания казахского языка в школе и вузе.

В годы Великой Отечественной войны вместе с казахскими языковедами в республике работали И. И. Мещанинов, С. Е. Малов и др., оказывая научно-практическую помощь в разработке актуальных вопросов казахского языкознания и помогая в подготовке высококвалифицированных специалистов. Небезынтересно отметить, что труды С. Е. Малова «Памятники древнетюркской письменности» и И. И. Мещанинова «Члены предложения и части речи» были созданы в годы войны в г. Алма-Ате.

Стимулирующим фактором развития лингвистической науки в республике начиная с 40-х годов явилось предоставление права проводить защиту кандидатских и докторских диссертаций по тюркским языкам и литературам Объединенному совету по филологическим наукам (с 1947 г.), функционирующему ныне при Институте языкознания и Институте литературы и искусства им. М. О. Ауэзова АН КазССР: за 25 лет здесь защитили докторские и кандидатские диссертации многие языковеды и литературоведы республик Советского Союза. Аналогичные советы по защите кандидатских и докторских диссертаций ныне функционируют при Казахском гос. университете им. С. М. Кирова и Алма-Атинском пединституте им. Абая.

Последовательная дифференциация отраслей и направлений казахского языкознания, результативные исследования отдельных узловых проблем и теоретическое осмысление закономерностей развития казахского языка наблюдается в послевоенные годы.

Ощутимые результаты дали, прежде всего, многолетние изыскания языковедов в области казахской диалектологии: была выявлена диалектная лексика⁵, изучены фонетические и грамматические особенности разговорной речи казахов и обобщены в монографических исследованиях⁶ и сборниках⁷. Сбор, систематизация и описание диалектных явлений казахского языка велись с целью определения диалектной основы литературного языка. До недавнего времени существовали самые различные, а порою полярно противоположные, мнения казахских диалектологов относительно наличия⁸ или отсутствия в казахском языке резко выраженных диалектных различий. Изучение диалектных явлений пока еще не дает полного основания категорически утверждать, что в казахском языке имеются столь ярко выраженные диалекты, как, например, в узбекском, азербайджанском и других тюркских языках.

Для казахской диалектологии, располагающей к настоящему времени большим числом диалектографических описаний, характерно постоянное накопление диалектных материалов по языку казахов различных регионов республики (восточная группа диалектов, говор казахов Чуйской до-

⁵ «Қазақ тілінің диалектологиялық сөздігі», Алматы, 1969; см. также: Ш. Ш. Сарыбаев, Инструкция для составления диалектологического словаря казахского языка, «Қазақ диалектологиясы», 1, Алматы, 1965.

⁶ Ж. Досқараев, Оңтүстік диалектісінің кейбір мәселелері, Алматы, 1945; Ж. Досқараев, Ғ. Мұсабаев, Қазақ тілінің жергілікті ерекшеліктері, 1, Алматы, 1951; С. Аманжолов, Вопросы диалектологии и истории казахского языка, ч. 1, Алма-Ата, 1959, и др.

⁷ «Вопросы истории и диалектологии казахского языка», 1, Алма-Ата, 1958, 2 — 1961, 3 — 1960, 4 — 1962, 5 — 1963; «Қазақ диалектологиясы», 1, и др.

⁸ С. Аманжолов, указ. соч.; его же, О диалектной основе современного казахского языка, «Изв. АН КазССР». Серия филологии и искусствоведения, 3—4, 1955, и др.

лины, аральский, кзыл-ординский, урдинский и другие говоры) и за ее пределами (говоры казахов Туркмении, Узбекистана, Каракалпакии). Трудрами таких подготовленных специалистов-диалектологов, как Ш. Ш. Сарыбаев, С. Омарбеков, Ж. Болатов, О. Накисбеков, А. Нурмагамбетов, Г. Калиев, Н. Д. Жунусов, Т. Айдаров, Ю. Абдувалиев, Ш. Бектуров, А. Борибаев, К. Айтазин и др., уже подводятся некоторые итоги многолетних исследований, подготовлена основа для составления диалектологического атласа казахского языка.

Одним из наиболее значительных направлений казахского языкознания, заметно оживившимся в последние годы, является история казахского языка, изучение которой в отдельных своих моментах перекликается с исследованием общетюркологических и алтаистических проблем. Ведется изучение языка и языковых категорий памятников древнетюркской и уйгурской письменностей, средневековых арабописьменных памятников и дореволюционных изданий, имеющих прямое или косвенное отношение к истории и историческому развитию современного казахского языка. В этой области следует отметить многолетние поиски Г. Айдарова, А. Аманжолова, А. Есенгулова⁹. Изучением средневековых кыпчакских памятников занимается А. Курышжанов¹⁰; им же готовится к изданию средневековый памятник «Кодекс Куманикус», имеющий прямое отношение к истории кыпчакских языков. Относительно недавно С. К. Кенесбаевым, Р. Г. Сыздыковой и др. начато исследование языка «Дивана» Ходжа Ахмеда Ясеви (по всем существующим спискам); А. Ибатовым подготовлен к изданию словарь языка «Хусрав и Ширин». Над изучением языка дореволюционных казахских письменных памятников работает К. Умиралиев.

Значительная работа проделана и по изучению предоктябрьского периода развития и становления казахского письменно-литературного языка. В этой связи особое внимание языковедов привлекает наследие Абая и других представителей казахской письменной литературы, чья литературно-просветительская деятельность сыграла решающую роль в становлении и демократическом развитии казахского письменного литературного языка¹¹. Ряд работ казахских ученых (Н. Карашева, Б. Абилкасымов, К. Умиралиев, Е. Жубанов, Е. Жанпейсов и др.) посвящен обстоятельному изучению особенностей языка устно-поэтического творчества казахов, первых казахских газет и журналов дореволюционной поры, а также языка произведений наиболее выдающихся представителей казахской советской литературы (С. Сейфуллина, Б. Майлина, М. Ауэзова, И. Джансугурова и др.), сыгравших большую роль в стилистической дифференциации и интенсивном развитии современного казахского литературного языка¹².

⁹ Г. Айдаров, Язык орхонских памятников древнетюркских письменностей VIII в., Алма-Ата, 1971; А. С. Аманжолов, Глагольное управление в языке древнетюркских памятников, М., 1969; А. Есенгулов, Словообразовательные аффиксы в языке древнетюркской письменности, Автореф. канд. диссерт., Алма-Ата, 1969 (далее авторефераты обозначаются соответственно: АҚД, АДД).

¹⁰ А. К. Курышжанов, Исследование по лексике старокыпчакского письменного памятника XIII в. — «Тюрко-арабского словаря», Алма-Ата, 1970.

¹¹ См., например: Р. Г. Сыздыкова, Абай шығармаларының тілі (лексикасы мен грамматикасы), Алматы, 1968; е е ж е, Абай өлеңдерінің синтаксистік құрылысы, Алматы, 1970.

¹² Б. Әбілқасымов, Алғашқы қазақ газеттерінің тілі, Алматы, 1971; Н. Б. Карашева, Грамматические особенности языка казахской публицистики начала XX века. АҚД, Алма-Ата, 1959; Е. Жубанов, О некоторых лексико-грамматических особенностях языка эпоса Козы-Корпеш — Баян Сулу, «Изв. АН КазССР». Серия филологии и искусствоведения, 3 (22), 1962; Е. Жанпейсов, Қазақ прозасының тілі, Алматы, 1968.

В результате целенаправленной работы в этой области созданы также коллективные труды¹³, систематизированный курс по истории казахского литературного языка для филологических факультетов вузов республики¹⁴, а также по языку древнетюркской письменности¹⁵.

На протяжении десятилетия ведутся поиски и изучение эпиграфических памятников на обширной территории республики; найден ряд древнетюркских (рунических, древнеуйгурских) надписей, наскальных изображений и проч., способных пролить свет на историю народа и его языка. Первые результаты таких поисков опубликованы в виде сборника¹⁶.

В последние годы казахские языковеды стремятся выйти за рамки «чистого» казаховедения. Об этом свидетельствуют тюркологические исследования общего плана¹⁷, отдельные пока еще опыты сравнительного изучения грамматического строя тюркских языков¹⁸ и этюды в области тюрко-монгольских лексических параллелей, на основании которых делаются попытки установить характер взаимоотношений конкретных тюркских языков с монгольскими¹⁹.

Вопросы фонетики, морфологии и синтаксиса всегда были в центре внимания казахских языковедов. В 30—40-х годах решение этих вопросов ставилось в прямую зависимость от практических потребностей языкового строительства; в 60—70-х годах языковеды пытаются глубже осмыслить те же вопросы, устанавливая закономерности структурных изменений казахского языка в зависимости от внешних и внутренних факторов.

Фонетическая структура казахского языка получила более обстоятельное научно-теоретическое описание в трудах С. К. Кенесбаева²⁰, положенных затем в основу всех школьных учебников и вузовских курсов²¹. Отдельные фонетические вопросы подвергнуты более углубленному изучению в трудах Ж. А. Аралбаева, Т. Талипова, М. А. Черкасского, А. Исенгельдиной²², при этом как в синхронных, так и в историко-сравнительных исследованиях нередко использовались методы структурной лингвистики. В последние годы при изучении фонетических явлений и закономерностей звукового развития казахского языка стали широко

¹³ См.: «Вопросы истории и диалектологии казахского языка», 1—5; «Исследования по истории казахского языка», Алма-Ата, 1965 (на казах. и русск. яз.).

¹⁴ М. Балақаев, Р. Сыздықова, Е. Жанпейісов, Қазақ әдеби тілінің тарихы, Алматы, 1968; Ғ. Мұсабаев, Қазақ тілі мен грамматикасы тарихынан, I, Алматы, 1966.

¹⁵ Ғ. Айдаров, Ә. Құрышжанов, М. Томанов, Көне түркі жазба ескерткіштерінің тілі, Алматы, 1971.

¹⁶ Ғ. Мұсабаев, А. Махмұтов, Ғ. Айдаров, Эпиграфика Казахстана, I, Алма-Ата, 1971.

¹⁷ См.: сб. «Исследования по тюркологии», Алма-Ата, 1969.

¹⁸ А. Нұрмаханова, Түркі тілдерінің салыстырма грамматикасы, Алматы, 1971.

¹⁹ См.: С. К. Кенесбаев, К вопросу о тюрко-монгольской языковой общности (на материале некоторых грамматических явлений казахского языка), «Проблема общности алтайских языков», Л., 1971; Ш. Ш. Сарыбаев, Монгольско-казахские лексические параллели, там же; е го ж е, К вопросу о монгольско-казахских языковых связях, «Вопросы истории и диалектологии казахского языка», 2; А. Кайдаров, Уйгурско-монгольские языковые связи в области фонетики, сб. «Исследования по уйгурскому языку», 2, Алма-Ата, 1970.

²⁰ [С. К. Кенесбаев], «Фонетика», в кн.: «Современный казахский язык. Фонетика и морфология», Алма-Ата, 1962, стр. 14—118.

²¹ См., например: I. К. Кенесбаев, Ғ. Мұсабаев, Қазіргі қазақ тілі. Лексика, фонетика, Алматы, 1962.

²² Ж. А. Аралбаев, Вокализм казахского языка, Алма-Ата, 1970; Т. Талипов, Гласные звуки уйгурского и казахского языков, Алма-Ата, 1968; М. А. Черкасский, Тюркский вокализм и сингармонизм. Опыт историко-типологического исследования, М., 1965; А. Исенгельдина, Спектрально-рентгенологическое исследование сонорных гласных казахского и английского языков. АКД., Алма-Ата, 1960.

применяться экспериментальные методы и статистический анализ. Все это непосредственно связано с созданием при Институте языкознания АН КазССР оснащенной новейшей фоно-акустической аппаратурой Лаборатории экспериментальной фонетики и подготовкой специалистов-экспериментаторов в соответствующих лабораториях Москвы (В. А. Артемов) и Ленинграда (Л. Р. Зиндер). В научных трудах²³ и защищенных диссертациях целого ряда молодых исследователей-экспериментаторов (Б. Калиев, А. Джунусбеков, Н. Туркпенбаев, С. Татубаев, М. А. Раимбекова, А. Кошкарров, М. Исаев, С. С. Кенесбаева и др.) на основе этих новых методов исследован большой круг вопросов фонетики казахского языка и прежде всего — вокализм, длительность гласных и редукция гласных, фонетическая структура слова.

В исследованиях грамматического строя казахского языка в 50—60-х годах наметился дифференцированный подход к изучению отдельных морфологических и синтаксических категорий в плане как их статистики, так и динамики. В этот период монографическому изучению подверглись почти все части речи (глагол, прилагательное, числительное, местоимения, союзы, междометия, подражательные слова), приемы и модели словообразования глаголов и имен (в том числе и отглагольных), природа грамматических категорий²⁴, синтаксис словосочетания, простых и сложных предложений и т. д.²⁵. Благодаря этой подготовительной работе казахское языкознание за последние годы получило ряд обобщающих трудов по грамматике казахского языка²⁶. Казахские ученые, развивая традиционные приемы описания грамматической структуры языка, стали уделять больше внимания интерпретации наиболее малоизученных ее аспектов. Наметилась тенденция к историческому изучению синтаксиса на основе письменных источников прошлых эпох²⁷ и к сравнительному исследованию фактов родственных языков²⁸. Перспективные планы Института языкознания АН КазССР предусматривают всестороннее теоретическое осмысление исторических процессов развития грамматической

²³ См., например: «Фонетика казахского языка», I, Алма-Ата, 1969; Н. Туркпенбаев, Итонация простых вопросительных предложений в казахском языке, М.— Алма-Ата, 1966.

²⁴ См. авторефераты канд. диссерт.: Ж. Болатов, Синтаксические функции причастия в казахском языке, Алма-Ата, 1955; Х. Неталиева, Имена действия в современном казахском языке, Алма-Ата, 1963; К. Мусаев, О глагольно-именных конструкциях в современном казахском языке, М., 1956; И. К. Уюкбаев, Категория глагольного вида в современном казахском языке, Алма-Ата, 1954.

²⁵ См. авторефераты канд. диссерт.: Т. Сайранбаев, Глагольные словосочетания с прилагательными и числительными в современном казахском языке, Алма-Ата, 1965; А. Абилькаев, Семантико-грамматическая природа глагола «де» в современном казахском языке, Алма-Ата, 1962; С. Тулегенов, Выражение сказуемого и его основные типы в простом личном предложении современного казахского языка, Алма-Ата, 1955; М. Бимагамбетов, Обращение и вводные слова в современном казахском языке, Алма-Ата, 1967; О. К. Жармакин, Побудительные предложения в современном казахском языке, Алма-Ата, 1970; Г. Мадина, Безличные предложения в современном казахском языке, Алма-Ата, 1959.

²⁶ «Современный казахский язык»; «Қазақ тілінің грамматикасы», I — Морфология, II — Синтаксис, Алматы, 1967; М. Б. Балакаев, Современный казахский язык. Синтаксис словосочетания и простого предложения, Алма-Ата, 1959; А. Ы. Ысқақов, Қазақ тілінің морфологиясы, 1963; И. Е. Маманов, Қазіргі қазақ тілі. Етістік, Алматы, 1966; А. Хасенова, Етістіктің лексика-грамматикалық сипаты, Алматы, 1971; О. Ралбаева, Аналитические формы глагола в современном казахском языке. АДД, Алма-Ата, 1971.

²⁷ Т. Р. Қордабаев, Тарихи синтаксис мәселелері, Алматы, 1964; е. го же, Қазақ жазбалары тілінің синтаксисі, Алматы, 1960.

²⁸ А. Н. Нурмаханова, Типы простого предложения в тюркских языках, Ташкент, 1965; Қ. Есенов, Қазіргі қазақ тіліндегі шартты және қарсылықты бағынықты сөйлемдер, Алматы, 1969.

структуры казахского языка как в диахроническом, так и синхронном аспектах.

Наиболее значительным направлением казахского языкознания является лексикология и лексикография. Если до 50-х годов основное внимание уделялось составлению школьных лексикографических пособий, первых двуязычных ²⁹ и отраслевых терминологических словарей ³⁰, то в дальнейшем не только совершенствуются подобные словари ³¹, но и составляются двухтомный ³² и многотомный ³³ толковые словари казахского языка, большой казахско-русский словарь ³⁴, словарь языка Абая ³⁵ и т. д.

Проделана большая лексикографическая работа по составлению и изданию двуязычных и толковых терминологических словарей с участием специалистов по всем основным отраслям научных знаний, техники и культуры (всего около 30 словарей). Ответственную и практически важную задачу по сознательному урегулированию и упорядочению терминологического процесса казахского литературного языка приняла на себя Государственная Терминологическая Комиссия (Гостерминком) при Совете Министров КазССР, которая постоянно занимается изучением и узаконением уже созданных и вновь создаваемых терминов по самым различным отраслям науки и техники.

В республике создан также ряд казахско-иноязычных словарей и разговорников (английско-казахский, русско-казахско-латинский, казахско-немецкий, казахско-английский, арабско-казахский и др.), способствующих практическому овладению этими языками.

Результатом всестороннего изучения лексического состава казахского языка — его истории и этимологии, структуры и семантики — явились словари синонимов ³⁶, слитных слов и словосочетаний ³⁷, краткий этимологический словарь ³⁸. Параллельно с лексикографической работой ведутся и исследования кардинальных проблем лексики казахского языка. Казахской фразеологией многие годы занимается С. К. Кенесбаев, перу которого принадлежит ряд оригинальных научных статей по этой тематике. Ныне им подготовлен к изданию большой фразеологический словарь казахского языка. Общие и частные вопросы лексикологии в течение последних десятилетий разрабатываются Г. Г. Мусабаевым ³⁹. Отдельные вопросы лексикологии, семасиологии, профессионализмов, исторического развития лексической структуры, ономастики, топонимики и т. д. получили научное освещение в ряде диссертаций ⁴⁰ и моногра-

²⁹ «Русско-казахский словарь», 1—2, Алма-Ата, 1946.

³⁰ См., например: Ф. М у с а б а е в, Ю. Ц у н в а з о, Қ. А й д а р х а н о в, Орысша-қазақша әскери сөздік, Алматы, 1942.

³¹ «Русско-казахский словарь», под общей ред. Н. Т. Сауранбаева, М., 1954; Г. М у с а б а е в, Х. М а х м у т о в, Казахско-русский словарь, Алма-Ата, 1955.

³² «Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі», жалпы ред. басқарған І. К. Кенесбаев, 1—Алматы, 1959, 2 — 1961.

³³ Первый том многотомного толкового словаря находится в печати, завершено составление второго тома.

³⁴ Большой «Казахско-русский словарь» (объем около 140 печ. л.) принят к печати издательством «Советская Энциклопедия» в Москве.

³⁵ «Абай тілі сөздігі», жалпы ред. басқарған А. Ысқақов, Алматы, 1968.

³⁶ Ә. Б о л ғ а н б а е в, Қазақ тіліндегі синонимдер сөздігі, Алматы, 1962.

³⁷ Г. Ж ө р к е ш е в а, Біріккен сөздер мен сөз тіркестерінің орфографиялық сөздігі, Алматы, 1960.

³⁸ «Қазақ тілінің қысқаша этимологиялық сөздігі», Алматы, 1966.

³⁹ См., например: Г. Г. М у с а б а е в, Современный казахский язык. Лексика, Алма-Ата, 1959.

⁴⁰ См., например, авторефераты канд. диссерт.: А. Б о л ғ а н б а е в, Синонимика имени существительного в современном казахском языке, Алма-Ата, 1955; К. А х а н о в, Омонимы в казахском языке, Алма-Ата, 1956; Р. Б а р л ы б а е в, Расширение и сужение значений слов в казахском языке, Алма-Ата, 1963; Ш. М у х а м е д ж а

фий⁴¹. Несмотря на наличие большого количества лексикологических и историко-этимологических исследований, пока еще не создан обобщающий труд, в котором освещались бы исторические пути развития и процессы обогащения и структурно-семантических изменений лексики казахского языка.

Проблема нормализации литературного языка ставит перед лингвистами ряд практически актуальных вопросов, в первую очередь — дальнейшее совершенствование алфавита⁴², письменно-орфографических и орфоэпических норм, изучение особенностей устно-разговорной и письменной речи, процесса дифференциации стилей, что в свою очередь связано с решением комплекса вопросов языковой культуры. В этом направлении сделано немало: с учетом практических потребностей языка пересматривается ранее изданный орфографический словарь казахского языка⁴³, проводятся специальные исследования вопросов орфоэпии, фонетических дублетов слов⁴⁴, синтаксиса устной речи, стилистики⁴⁵, культуры речи⁴⁶. Вопросами стиля и стилистики в теоретическом плане плодотворно занимается Х. Х. Махмутов.

В казахском языкознании широко изучаются проблемы влияния русского языка на казахский. На первых этапах разрешения этой проблемы, имевшей преимущественно прикладное значение, сопоставительное изучение двух языков ставило перед собою цель способствовать лучшему освоению русского языка казахами, а также совершенствованию практики перевода художественных произведений с русского на казахский язык. В этом плане написан целый ряд диссертационных работ, затрагивающих разные аспекты грамматики и лексикологии сопоставляемых языков (склонение имен существительных, залоги, наклонения и времена глагола; прилагательные; словообразование имен и т. д.). Дальнейшее изучение этой проблемы проводится уже на уровне систематического сопоставления структур двух языков⁴⁷ и теоретического осмысления и интерпретации глубинных процессов их взаимовлияния⁴⁸.

нов, Переносное значение слова в современном казахском языке, Алма-Ата, 1968; Б. Хасанов, Метафорическое употребление слов в казахском языке, Алма-Ата, 1964; А. Ермаков, Семантика слитных слов в казахской лексике, Алма-Ата, 1950; Т. Жанузаков, Лично-собственные имена в казахском языке, Алма-Ата, 1961; Г. К. Конкашбаев, Казахские народные географические термины, Алма-Ата, 1949; Е. Койчубаев, Основные типы топонимов Семиречья, Алма-Ата, 1967; Л. З. Рустемов, Арабо-иранские заимствования в казахском языке, Алма-Ата, 1963; А. Махмутов, Архаизмы и историзмы в казахском языке, Алма-Ата, 1963.

⁴¹ Э. Болганбаев, Қазақ тіліндегі синонимдер, Алматы, 1970; Э. Әбдірахманов, Қазақстанның жер-су аттары, Алматы, 1959; Т. Жанұзақов, Қазақ есімдерінің тарихы, Алматы, 1971; К. Аханов, Қазақ тілі лексикасының мәселелері, Алматы, 1955.

⁴² См. С. К. Кенесбаев, Г. Г. Мусабаяев, Х. Неталиева, Об алфавите казахского языка, сб. «Вопросы совершенствования алфавитов тюркских языков СССР», М., 1972.

⁴³ «Қазақ тілінің орфографиялық сөздігі», Алматы, 1963.

⁴⁴ С. Б. Бизаков, Фонетические варианты слов в современном казахском языке. АҚД, Алма-Ата, 1972.

⁴⁵ М. Б. Балақаев, Е. Жанпейісов, М. Томапов, Б. Манасбаев, Қазақ тілінің стилистикасы, Алматы, 1966.

⁴⁶ М. Балақаев, Қазақ тілі мәдениетінің мәселелері, Алматы, 1965; М. Әлімбаев, Өрнекті сөз-ортақ қазына, Алматы, 1967; Қ. Жұмалиев, Стил-өнер ерекшелігі, Алматы, 1966.

⁴⁷ «Сопоставительная грамматика русского и казахского языков. Морфология», Алма-Ата, 1966; Н. Х. Демесинов, Сопоставительная грамматика русского и казахского языков. Синтаксис, Алма-Ата, 1968; Д. Турсунов, Б. Хасанов и др., Сопоставительная грамматика русского и казахского языков, Алма-Ата, 1967.

⁴⁸ В. А. Исенғалиева, Тюркские глаголы с основами, заимствованными из русского языка, Алма-Ата, 1966; «Прогрессивное влияние русского языка на казахский», Алма-Ата, 1965.

С проблемой сопоставительного изучения казахского и русского языков в известной степени смыкаются вопросы перевода. В ряде монографических исследований разрабатываются конкретные и узловые вопросы перевода художественных произведений и трудов классиков марксизма-ленинизма с русского на казахский, с казахского на другие европейские языки через посредство русского. В этой области плодотворно работают такие ученые, как С. О. Талжанов, А. Сатыбалдиев, М. Джангалин, К. Сагындыков, Б. И. Репин, Ю. А. Супков, У. Айтбаев.

В связи с процессом развития двуязычия и многоязычия в условиях многонационального Казахстана большое внимание уделяется вопросам методики преподавания казахского языка в школах и вузах и освоения русского языка казахами. Методические исследования и разработки последних лет отличаются углублением теоретической основы преподавания языка, учетом психологических, эстетических, воспитательных и других элементов педагогики.

В настоящее время в казахском языкознании развиваются новые направления. В Институте языкознания АН КазССР функционирует группа статистико-лингвистических исследований казахского языка. Небольшая группа статистики речи (руководитель К. Бектаев), координируя свою деятельность с соответствующими центрами статистических и информационных исследований Советского Союза (под общим руководством Р. Г. Пиотровского), за короткий срок добилась успехов как в подготовке кадров специалистов, так и в изучении конкретных проблем казахского языка и обработки текста с помощью вероятностно-статистических, теоретико-информационных и кибернетических методов. Путем реферирования и автоматической обработки текста на ЭВМ «Минск-22» получены словари языка романа М. О. Ауэзова «Путь Абая», прежде всего алфавитно-частотный словарь этого романа, выпущен «Обратный словарь казахского языка» (автор К. Бектаев, Алма-Ата, 1971). А. Жубановым, Д. Байтанаевой, С. Мирзабековым и др. ведутся исследования по вопросам автоматизации лингвистических процессов, энтропии текстовых и нетекстовых словоформ, частотности словообразующих форм казахского языка и т. д.

В Институте языкознания АН КазССР намечаются контуры будущих социолингвистических исследований: взаимоотношение разносистемных языков в условиях многонационального Казахстана и воздействие социальных факторов на структурное развитие конкретных языков, вопросы двуязычия и многоязычия и роли русского языка в качестве межнационального средства общения народов Казахстана и т. д.

Всестороннему развитию казахского языкознания⁴⁹ благоприятствовали постоянный контакт казахских ученых с учеными других республик и зарубежных стран на региональных, всесоюзных лингвистических конференциях и совещаниях, на международных симпозиумах и конгрессах.

Немаловажным фактором в развитии казахского языкознания является непосредственное участие многих крупных ученых-тюркологов Москвы, Ленинграда и союзных республик в разработке тех или иных проблем казахского языка. В исследовании отдельных вопросов казахского языка участие принимают также и некоторые зарубежные тюркологи.

Успехи и достижения казахского языкознания за полувековой период его развития следует рассматривать как неотъемлемую часть достижений всей советской науки вообще и советской тюркологии в частности. Эти успехи олицетворяют силу и жизненность ленинской национальной политики, обеспечившей свободное развитие национальных языков и культур народов Советского Союза.

⁴⁹ В данном случае мы не затрагивали вопросы развития уйгурского, дунганского, русского, романского и других отраслей языкознания, представленных в республике.